

## Verso cuarenta del AtmaBodha

*rūpavarṇādijam sarvam vihāya paramārthavit*

*paripūrṇacidānandasvarūpeṇāvatiṣṭhate*

**El conocedor de la realidad habiendo desechado toda forma, grupo, etc., permanece en su naturaleza de Conciencia ilimitada.**

<i>Rūpa-varṇa-ādika</i> , forma, grupo, etc	Paripūrṇa-cit-ananda-sva-rūpa, naturaleza propia que es consciencia ilimitada
Sarva, todo	Ava-√sthā, permanecer
Vihāya, habiendo desechado	
Parama-artha-vit, conocedor del fin supremo, de la realidad	

*Rūpa* significa forma y *varṇa* grupo. *Varṇa* puede ser el grupo profesional al que perteneces, la casta, el tipo de clase social o el tipo de relación que ocupas. Por ejemplo, ser un *brahmana* o un *kṣatriya*, un cuñado, esposo o un comerciante pertenecen al grupo *varṇa*. En la creación, todos los nombres y formas, incluido los *varṇas* son pertenecientes al mundo empíricamente real, *vyāvahārika*; puede tener una realidad objetiva o subjetiva pero hay un *adhiṣṭhana*, un soporte, que no es desplazado nunca y en el cual el mundo fenoménico se resuelve. En el verso lo llama es *paramarthavit*. Todos los *rūpa-varṇa* se resuelven (*vihāya*) en él.

*Āvatiṣṭhate* significa lo que permanece, lo que es, *asti*. ¿Quién es ese *asti*? *Paramarthavit*. Aquel que conoce lo que es *paramartha*, lo que es verdad. Lo que era asumido antes como verdadero (*nāma-rūpa-varṇa*) y real es discernido como una existencia fenoménica real pero no independiente. El mundo fenoménico es la creación del Señor, *Īśvara sṛṣṭi*; es algo que con los medios de conocimiento disponibles (*pramāṇas*) reconozco como válido.

*Cit* significa consciencia; *ananda* es lo ilimitado, *paripūrṇa* lo completo, lo pleno. En India los taxis que tenemos (*rickshaws*) no pueden ser *paripūrṇa*; aunque acojan a cuarenta y cinco personas dentro, siempre puede llevar uno más. *Paripūrṇa* es lo que no puede añadir algo más. Es el *purusha*, aquel que sostiene el espacio-tiempo, es la consciencia ilimitada. *Ananda* no significa gozo, dicha o felicidad. *Ananda* se puede traducir como felicidad pero no cuando se refiera a su naturaleza (*svarupa*). Si es felicidad o gozo es un significado experiencial, la felicidad es experiencial, puede haber personas ignorantes muy felices. Una vez que hablas de su naturaleza (*svarupa*) no puede ser una experiencia que va y viene, que está sujeta a grados de felicidad y a comparaciones. *Ananda* es lo ilimitado, *ananta*, y es comunicable, una vez que se traduce y se expresa como «gozo, felicidad» se convierte en mística.

Hay grados en la felicidad, por ejemplo, puedes decir que eres feliz al tomar un helado, que eres feliz al escuchar cierta música. Cuando dicen que *ātma* es felicidad se refieren a que es un tipo de felicidad superior. Pero, la cuestión es cómo saber que es una felicidad de *ātma*, y no de otra cosa. *Ātma* no va a venir y decirte que esa felicidad es la felicidad de *ātma*. No va a decirte que eso es “the real thing”. *Ātma* es pura consciencia, *caitanya*, no puede decir nada.

Es como cuando algunos dicen que oirás un sonido, el sonido *anahat*. ¡Eh!, ¿cómo sabrás que es *anahat*? ¿Cómo lo conocerás? *Anahat* no vendrá a decírtelo. ¿Cómo lo diferenciarás de cualquier sonido gástrico? Mi recomendación es que no escuches estos sonidos; así es como uno empieza a ir de camino al psiquiátrico. Todo esto es mental. Mantente enraizado en la realidad. No des credibilidad a este tipo de cosas. Quizás hay algo, hay muchas cosas en la creación del Señor, *Īśvara sṛṣṭi*, existen todo tipo de criaturas, tipos de insectos, etc.

Todo es *Īśvara sṛṣṭi*, no digáis *māyā*, es la gloria de *Īśvara*; quizás hay algunos sonidos peculiares pero ¿Cómo distingues unos de otros? Dejémonos guiar por lo que es acreditable, lo creíble, lo que es percibido públicamente. Si ves una luz azul y otros no la ven, es el comienzo de muchos problemas. Si ves una luz azul, mejor que dejes la meditación. Las luces de fuera son reales, son *Īśvara sṛṣṭi*. Cuando ves una luz azul y yo no la veo, entonces es subjetivo. Si dices que no es subjetivo, eso es lo que dice toda persona subjetiva; es muy real para la persona que lo ve. Esa es la realidad subjetiva, *prātibhāsikam*. Tales personas pueden decir, que es una bendición. Bueno, sigue siendo subjetivo porque yo no la veo. Algunas personas me dicen que pueden ver auras. «Swamiji, puedo ver un aura alrededor de ti.» No me lo creo. Primero ves a un oftalmólogo, y si está bien, ve a un neurólogo. Si todo está bien, ves a un psiquiatra, y si está todo bien, acude a mí. Seguro que ganarás algo de claridad y te será indiferente si ves auras o luces azules.

Deja esas cosas ahí, aunque veas el aurea, puedes tener una percepción extrasensorial, pero olvidadlo, déjalo. No te lées con ello. Soy una persona responsable, no puedo aceptar este tipo de cosas. No te puedo colocar en una experiencia y un viaje, si no estoy ahí puedes tener un colapso. No es correcto. Se supone que no podemos hacer eso. Guíate con el entendimiento de *Īśvara*. *Īśvara sṛṣṭi* es sólido.

Lo que se requiere es saber lo que es, qué significa *paripūrṇa-cit-ananda-sva-rūpa*.

*Paripūrṇa-cit-ananda-sva-rūpa* no es una experiencia de felicidad, es lo ilimitado, y ananda es explicado como *paripūrṇa-cit-ananda-sva-rūpa*

*Paripūrṇa* es completo, y no puede ser mejorado y no puede ser comunicado porque eres TÚ. Una vez que todas esas limitaciones son negadas, lo que permanece es la consciencia.